

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
Министерство за образование и наука  
Биро за развој и професионалн  
СТАТУС

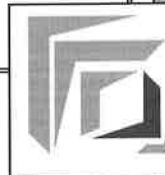
Примено:	02.09.2019		
Орг. единица:	Брод	Градност	Видност:
02	12/102		

Адмисни знак: 0904  
Рок на членство: ТРЖБИО  
02.09.19 2019



Врз основа на член 55 став 1 од Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија” бр. 58/00, 44/02, 82/08, 167/10 и 51/11) и член 25 став 2 од Законот за основно образование („Службен весник на Република Македонија” бр. 103/08, 33/2010, 116/10, 156/10, 18/11, 51/11, 6/12, 100/12, 24/13 и 41/2014) министерот за образование и наука ја утврди наставната програма по предметот *јазик и култура на Бошњаци* за VII одделение, на деветгодишното основно воспитание и образование

МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА  
БИРО ЗА РАЗВОЈ НА ОБРАЗОВАНИЕТО



НАСТАВНА  
ПРОГРАМА

ЈАЗИК И КУЛТУРА НА БОШЊАЦИТЕ

Скопје, јуни 2014 година

ДЕВЕТГОДИШНО ОСНОВНО  
ОБРАЗОВАНИЕ

VII ОДДЕЛЕНИЕ



## I. ВОВЕД

Наставата по предметот Јазик и култура на Бошњаците им овозможува на учениците од VII до IX одделение продилабочување, проширување и синтетизирање на здобиените знаења и способности за примена на босанскиот јазик во сите видови комуникација, како и интерес за историскиот развој на босанскиот јазик. Преку наставата по Јазик и култура на Бошњаците се усовршуваат вештините на учениците за слушање, читање, доживување и толкување на литературните текстови, за истражување, творење, писмено и усно изразување на стандарден босански јазик.

Предмет Јазик и култура на Бошњаците создава основа за примена на здобиените знаења за стандарднојазичната норма и игра многу значајна улога во остварувањето на воспитниот процес, преку литературните и другите текстови, во смисла на естетската, етичката, социјалната, националната и другите компоненти што го сочинуваат воспитно-образовниот курикулум.

Според наставниот план за предметот Јазик и култура на Бошњаците се планирани по 2 часа неделно, односно 72 наставни часа годишно. Наставниот предмет јазик и култура на Бошњаците во наставниот план има статус на избран наставен предмет.

**Назив на наставниот предмет:** *јазик и култура на Бошњаците*

**Вид на основно образование:** деветгодишно основно образование

**Број на часови на наставниот предмет:**

- Број на часови неделно: 2 часа
- Број на часови годишно: 72 часа

**Статус на наставниот предмет:** Изборен предмет



## II. ЦЕЛИ НА НАСТАВАТА ОД VII ДО IX ОДДЕЛЕНИЕ

Ученикот/ученичката:

- да усвојува знаења за потеклото, развојот и карактеристиките на босанското писмо и босанскиот јазик,
- да се оспособува за разликување правилна употреба на членот кај именките,
- да се оспособува за разликување на заменките во реченицата,
- да се оспособи да ги разликува и правилно да ги употребува падежите,
- да се оспособи да ги усогласува придавките со именките (род, број и член),
- да се оспособува за препознавање на различните граматички категории кај глаголите и простите глаголки форми,
- да ги препознава различните видови реченици според содржината (расказни, прашални и одречни),
- да се оспособува да прераскажува прочитан текст, гледана ТВ емисија или театарска представа,
- развивање на свеста за сопствениот идентитет и карактеристиките на Бошњациите во Р.М.,
- да се запознаваат и да ги афирмираат вредностите на својата култура, обичаи и начин на живеење,
- да препознаваат и компарираат сличности и разлики во однос на народите со кои живеат на ниво на јазик и култура,
- да се запознае со важноста на интеркултурниот дијалог и почитување на различноста,
- да развива чувство за припадност кон Република Македонија, бошњачкиот народ и почит кон другите култури.



### III. ЦЕЛИ НА НАСТАВНИОТ ПРЕДМЕТ ВО VII ОДДЕЛЕНИЕ

Ученикот/ученичката:

- Да развива интерес и знаење за првите писмени споменици од историјата на Бошњаците,
- систематско проширување на знаењата за современиот босански стандарден јазик,
- систематско, содржинско богатење и проширување на лексичкиот фонд на мајчиниот јазик,
- развивање на способностите за точно и јасно искажување,
- наглаголно развивање на способностите за усно и писмено изразување,
- богатење на речникот со нови зборови од босанскиот јазик,
- развивање на чувството за стилска употреба на лексичкиот фонд,
- запознавање на учениците со книжевните дела со трајна уметничка вредност од бошњачкото книжевно наследство како и од другите народи во Р. Македонија и светот,
- оспособување на учениците за самостојно критичко мислење и вреднување на книжевните текстови и негување на смислата за убавото низ анализа и избор на тие текстови,
- усвојување на основни и стручни поими од лингвистиката, теорија на книжевноста и уметноста воопшто,
- да се запознава со елементи од бошњачката традиција и култура,
- оспособување на учениците да во своите знаења за јазикот и книжевноста вметнат и знаења од други видови современи видови комуникација (ТВ, компјутери и др.).



## КОНКРЕТНИ ЦЕЛИ

Програмско подрачје: ЈАЗИК (26 часа)			
Цели	Содржини	Поими	Активности и методи
<p>Ученкот/ученичката:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да се запознае со потеклото на босански јазик</li> <li>• Да се запознае со развојот на босанското писмо</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развој на словенската писменоста (старословенск и јазик)</li> <li>• Први пишани споменици на босански јазик</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Епиграфика Епиграф(надгробни споменици)</li> <li>• Глаголица, кирилица, босанчица</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби со разгледување на материјали за првите споменици (Хумаčka плоча, повеќа на банот Кулин,) примероци на текстови и илустрации</li> </ul>
<b>Фонетика</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да ги продлабочи знаењата за едначење на согласките според звучност и начин на место и творба;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поделба на согласките според звучноста</li> <li>• Гласовни промени: I и II</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звучност/безвучност</li> <li>• Палаталност/непалаталнос т</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за воочување на промената на зборовите при едначење по звучност.</li> </ul> <p><i>Уџбас: уџбас&gt;уџарса;</i></p>



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да ги продлабочи знаењата за основните карактеристики на гласовните промени: палатализација, непостојано а, промена на л во о, едначење на согласките според звучноста и според начинот на образзување, јотување, асимилација на самогласките и губење на самогласките;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• палатализација</li> <li>• Непостојано а</li> <li>• Промената на л во о</li> <li>• Едначење на согласките според звучноста</li> <li>• Едначење на согласките според начинот на образзување</li> <li>• Јотување</li> <li>• Асимилација на самогласките</li> <li>• Губење (дисимилација) на самогласките</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Палатализација</li> <li>• Сибиларизација јотување</li> <li>• Асимилација/дисимилација</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>svatba &gt; svadba;</i> <i>Izitisniti &gt; isitisniti.</i></li> <li>• Вежби за воочување на промената на зборовите според начин и место на творба. <i>Lisće &gt; lišće; prosnja &gt; prošnja;</i> <i>Grozde &gt; gvožđe; voznja &gt; vožnja.</i></li> <li>• Вежби за препознавање на гласовната појава на I II палатализација во речениците со заокружување на точниот збор. <i>Jupak &gt; jupaće; poslanik &gt; poslanice;</i> <i>Otac oće; mjesec mjeseće;</i> <i>Jupak &gt; jupaci; tika &gt; tici;</i> <i>tjka &gt; tjići; kōska &gt; kōski; sēka &gt; séki.</i></li> <li>• Вежби за откривање на промената на зборовите кај придавките во компаратив, односно јотување.</li> </ul>
---	---	---	---



			<p><i>Mlad</i> &gt; <i>mĕdi</i>; <i>tvrd</i> &gt; <i>tṽdi</i>; <i>ljut</i> &gt; <i>ljūci</i>;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за воочување на промената преглас на вокалите и непостојано а во зборовите; <i>Мотак-тотка-тотси</i> <i>Твогас-твогса-твогси</i> <i>твогасә</i>;</li> <li>• Асимилација и дисимилација на самогласките: <i>двојега-двога твојега - твога</i> <i>ројас - рās</i>; <i>Веџ - Веџом; кеј - кејом; радеж - радежом</i>;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да ги препознава видовите зборови според морфолошки критериум</li> <li>• Да ја определува групата во која припаѓаат видовите зборови</li> </ul>	<p><b>Морфологија</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Морфолошка квалификација на зборовите: менливи, делумно менливи и</li> <li>• Морфолошка квалификација на зборовите</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за препознавање на видовите зборови.</li> <li>• Вежби за класификација на зборовите на зборовните групи</li> </ul>





(менгливи, делумно менгливи и менгливи).	неменгливи зборови		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да разликува видови промени кај зборовите (деглинација, конјугација и компарација);</li> <li>• Препознавање на деглинацијата како вид промена на зборови-падежи: номинатив, генитив, датив, акузатив, вокатив, инструментал и локатив;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Деглинација (именки, придавки и заменки)</li> <li>• Конјугација (глаголи)</li> <li>• Компарација (придавки и прилози)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Деглинација</li> <li>• Конјугација</li> <li>• компарација</li> <li>• Номинатив, генитив, датив, акузатив, вокатив, инструментал и локатив</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежба за воочување на промените кај зборовите со набљудување на зборови од секојдневието. <i>Двију паše vtijedne isčeniše.</i> <i>Двијих паših vtijednih isčeniša.</i></li> <li>• Вежба со препознавање на падежи со падежни прашања, разликување на падежи и нивното значење) Nominativ: Ko? Šta? <i>sèstra</i> Genitiv: Od koga? Od čega? <i>sèstre</i> Dativ: Kome? Čemu? <i>sèstri</i> Akuzativ: Koga? Šta? <i>sèstru</i> Vokativ: dozivanje (o)j! Ne(j) <i>sèstro</i> Instrumental: S kim? S čim? <i>sèstrom</i> Lokativ: O kome? O čemu? <i>sèstri</i></li> </ul>



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да го систематизира и проширува знаењето за именките;</li> <li>• Да ги разликува и класифицира именките според значењето;</li> <li>• Да го разбира поимот деклинација и да ги знае деклинациските категории: род, број и падеж;</li> <li>• Да знае дека именките со менување добиваат нови падежни форми;</li> <li>• Да ја усвои деклинацијата и правилно да ги употребува предлозите со падежните форми на именките;</li> <li>• Да ги воочува гласовните промени настанати во падежната форма на именката</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поделба на именките според значењето; сопствени, општи, збирни, материјални</li> <li>• Деклинација кај именките</li> <li>• Род и број кај именките</li> <li>• Поим падеж: граматичка основа и наставка за форма</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Именки: општи, сопствени, збирни, материјални,</li> <li>• Род и број</li> <li>• Деклинација</li> <li>• Падеж</li> <li>• Граматичка основа и наставка за форма на именките</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за препознавање на именките различни по значење. <i>Рименка, Алдџа; отас, тајка; Мотсад, госрода; Вода, сџејс, д'во;</i></li> <li>• Вежби за проширување на дадени текстови со именки од различно значење</li> <li>• Вежби на текстови со примери на именска деклинација со користење на достапни наставни средства</li> <li>• Вежби за препознавање на падежните во реченици со поставување на прашања и заокружување точно/неточно</li> <li>• Вежби на подготвени текстови за допишување на падежни наставки, за откривање на погрешно употребени падежни форми и за употреба на предлози со именки во падежна</li> </ul>
--	---	---	--



			<p>форма.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да знае дека глаголите според значење се делат на глаголи на дејствие, состојба и случување;</li> <li>• Да се запознае со граматичките категории: вид (аспект), транзитивност и состојба</li> <li>• Да ги препознава граматичките особини: лице, време, начин, род и број;</li> <li>• Да разликува глаголско лице</li> <li>• Да препознава глаголско време: сегашно, минато и идно</li> <li>• Да се запознае со видови</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Глаголите како зборови за дејствие, состојба и случување</li> <li>• Поделба на глаголите според вид: свршени и неsvршени</li> <li>• Поделба на глаголите според транзитивност: транзитивни и нетранзитивни</li> <li>• Поделба на глаголите</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Глаголи</li> <li>• Свршени и неsvршени глаголи</li> <li>• Транзитивни и нетранзитивни глаголи</li> <li>• Актив и пасив</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за откривање на глаголите кои значат дејство- <i>hòdati, kòsiti; случување-òstarjeti, naòblaçitti se; и состојба – rojàvitti se</i></li> <li>• Вежби со препознавање на видови глаголи: свршени - <i>таhnuti</i> Неsvршени - <i>màhati</i> транзитивни – <i>dàti /miku/</i> нетранзитивни – <i>izlaziti</i></li> <li>актив - <i>Ajša čita.</i> пасив – <i>Dješak je prègledan.</i></li> <li>Прво лице – <i>čtam</i> Второ лице – <i>čtaš</i></li> </ul>



<p>глаголски начини: изјавен (индикатив), <b>можен</b> (кондиционал) и <b>заповеден (императив)</b></p>	<p>според состојба: актив и пасив</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Глаголско лице: прво, второ и трето лице</li> <li>Сегашност, минато и иднина</li> <li>Искажување на модалноста со индикатив, кондиционал и императив</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Глаголско лице</li> <li>Сегашност, минато и иднина</li> <li>Индикатив, кондиционал и императив</li> </ul>	<p>Трето лице – <i>çta</i></p> <p>Сегашност – <i>Samija zà liv svijeçe.</i>  Минато – <i>Lamija je naiçila rjesta naramet.</i>  Иднина – <i>Selma çe studirati u Sarajevii.</i>  Индикатив – <i>Çitam knjiçu.</i>  кондиционал – <i>Ti bi çtala knjiçu.</i>  Императив – <i>Çitaј knjiçu!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вежби со препознавање на видови придавки.</li> <li>Вежби каде што е дадена основната форма на придавката и градење на компаратив и суперлатив. <i>Brz-brži-pajbrži;</i></li> <li>Вежби со согласување на придавката со именката покрај која е употребена во род, број и</li> </ul>
<p>Да ги проширува знаењата за придавките за значењето на придавките со категориите род и број;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Да разликува и применува видови придавки</li> <li>Да го разликува и да ги применува степенувањето кај придавките;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Согласување на придавките по род и број</li> <li>Придавки: описни, присвојни, материјални</li> <li>Промена:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Согласување</li> </ul>	



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да знае дека придавката се согласува со именката покрај која стои по род, број и падеж;</li> <li>• Да препознава падеж на придавката според падежната форма на именката;</li> <li>• Да ги препознава и применува заменките како видови зборови;</li> <li>• Да умеа да ги оддели според нивното значење и да ги знае нивните граматички особини</li> <li>• Да ги употребува правилно формите на заменките и да ги воочува падежните форми</li> </ul>	<p>позитив, компаратив, суперлатив</p> <p>согласување на придавката со именката по падеж</p> <p>Именски заменици:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лични заменици</li> <li>• заменката <i>себе, се</i></li> <li>• прашалната заменка за лица и предмети <i>кој, што</i> и сложените заменици изведени од неа</li> <li>• општи заменици</li> <li>• Придавски заменици со</li> </ul>	<p>на придавката со именката по падеж</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Именски заменици</li> <li>• Лични</li> <li>• Заменката <i>себе, се</i></li> <li>• Прашалната заменка за лица и предмети</li> <li>• Општи заменици</li> <li>• Придавски заменици; присвојни, показни, описни, количински</li> <li>• Придавски заменици без обележје:</li> </ul>	<p>падеж.</p> <p><i>о̀сџев савјет; о̀сџева савјета; о̀сџеви савјети;</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за препознавање и применување на заменките и нивниот вид.</li> <li>• Вежби за воочување и разликување на граматичките карактеристиките на заменките.</li> </ul> <p><i>Sə ve, sə̀ bi, sə̀ ve, sə̀ vom, sə̀ bi</i>  <i>Kò, kò ga, kò m, kò g, -, kò me, kò m</i>  <i>Kò ji, kò je ga, kò jem, -, -, kò jim, kò jem</i>  <i>Ako me ko šta za Medihu Rita,</i>  <i>nešu mi reši.</i>  <i>Uh, što vas je okupila papa!</i>  <i>Moј, ovaј, ovaкаv, ovoлик</i></p> <p><i>Koјi, sјij, koје, iкакаv, niкојi,</i></p>
--	--	---	---



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да разликува видови броеви и да се запознае со нивната промена</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Придавски заменки без обележје лице: прашално-односни, неопределени, одречни, општи</li> <li>• Деклинација</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Деклинација</li> </ul>	<p><i>svakaкав</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за отстранување на грешките при изговорот и пишувањето на одредени падежни форми на заменките. <i>Ја, мене, ми, мене, ѝ, тиот, тиот, ми</i></li> <li>• <i>Неки, некога, некаде, ѝ, пеки, пеки, некот</i></li> <li>• Вежби за препознавање на вметнати зборови во текст и определување на нивното место во табели.</li> <li>• Вежби со промена на видови зборови. <i>два, двајц, двата, два, два, двата, двата;</i> <i>дуги, други, другот, ѝ, други, други, другот;</i></li> </ul>
--	--	---	--



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да разликува видови прилози по значење и нивната промена</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Видови прилози по значење: за место, време, начински, причински, количински</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бројни именки</li> <li>• Бројни придјевни</li> </ul>	<p><i>двоје, двог, двом, двоје, двоје, двота, двом;</i></p> <p><i>одвојца, тројца, ретепца;</i> <i>двоја врата, четвгеге орапци</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за препознавање на видови броеви и видови промени на броеви</li> <li>• Вежби за препознавање на прилози во текст.</li> </ul> <p><i>Вкзг, данас, брзо, хо тимисе, до ста, дјелмишо</i></p> <p><i>Опи живе далеко.</i> <i>Намјетно је плакала.</i> <i>До си си вло гадо.</i></p>
--	---	---	---



Синтакса			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да умее да ги открива подметот и прирокот во реченицата</li> <li>• Да го именува видот на зборот кој е во функција на подмет во реченицата</li> <li>• Да ги препознава и именува прилошките определби</li> <li>• Да ги препознава сложените реченици:</li> <li>• Да го усвои поимот за сложена реченица</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Реченица: главни реченични делови</li> <li>• Подмет: зборови во функција на подмет</li> <li>• Прилошки определби за место, време и начин</li> <li>• Сложена реченица: поим за сложена реченица</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прилошки определби за место, време и начин</li> <li>• Сложена реченица</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за препознавање и класифицирање на прилошките определби според видот. <i>Jedne su ptice u ritu izgubile snove.</i> <i>Kepuo sam lekato.</i> <i>Gledala me razgogašenih očiju.</i> <i>Zato svijet ide naorako.</i></li> <li>• Вежби за разликување на прилогот од придавката во дадената реченица.</li> <li>• Вежби за откривање на сложената реченица. <i>Znam dosta Vošnjaka koji su paukom ili sudbinom prevažili i sebe nagone koristljivojia.</i></li> <li>• Вежби за составување на сложени реченици</li> </ul>



	Речник и стил		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да прави разлика во лексичкото значење на зборовите</li> <li>• Да ги препознава синоними, антоними, пароними и хомонимите,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лексичкото значење на зборовите:</li> <li>• Синоними</li> <li>• Антоними</li> <li>• Пароними</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Хомоними</li> <li>• Синоними</li> <li>• Антоними</li> <li>• Пароними</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за откривање на зборовите според нивното лексичко значење. <i>Rok (vreme) – rok (vrsta muzike)</i> <i>Vika – vika – galata</i> <i>Sretan – nesretan</i> <i>neodlučen - neodlučan</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да го знае значењето на посочените кратенки</li> <li>• Да знае правилно да ги употреби интерпункциските знацида ги применува правилата за слеано и разделно пишување на зборовите</li> </ul>	<p><b>Правопис</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кратенки за обраќање кон лица</li> <li>• Употреба на интерпункциск и знаци</li> <li>• Слеано и разделно пишување на зборови</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кратенки</li> <li>• Слеано пишување на зборови</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за објаснување на посочените кратенки. <i>r. (razred), uč. (učenik), i sl. (i slično)</i> <i>I (itar), st (septimetar), Al (aluminij)</i></li> <li>• Вежби за скратување на зборовите</li> <li>• Вежби со примена на интерпункциските знаци.</li> <li>• Вежби за слеано и разделно</li> </ul>



			пишување на зборовите – диктат
--	--	--	--------------------------------

**Програмско подрачје: ИЗРАЗУВАЊЕ И ТВОРЕЊЕ (22 часа)**

Цели	Содржини	Поними	Активности и методи
Ученикот/ученичката: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Развивање на способности за читање со почитување на правилата за изразно читање;</li> <li>• Да употребува соодветни зборови за културна комуникација;</li> <li>• Да води службен и приватен разговор со службени лица во училиштето (</li> </ul>	<b>1. Усно изразување</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Разговорот како вид комуникација: формулирање прашања одговори на прашањата</li> <li>• Интервју</li> <li>• Хронолошко и ретроспективно раскажување</li> <li>• Дегално опишување</li> <li>• Општување на ликови и личности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разговор</li> <li>• Интервју</li> <li>• Прераскажување</li> <li>• Општување</li> <li>• Лик и личност</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за културна комуникација.</li> <li>• Импровизирани разговори со избор на зборови соодветни со кого се комуницира.</li> <li>• Вежби во пар за водење службен и приватен разговор, телефонски разговор.</li> <li>• Вежби за течно, живо и интересно раскажување.</li> <li>• Вежби за хронолошко и ретроспективно</li> </ul>



<p>наставник, ученик, родител);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да умее накусо да раскажува доживевани настани од училиштето и семејството;</li> <li>• Да раскажува по хронологијата и според ретроспективата</li> <li>• Да ги воочи деталите во описите</li> <li>• Да пишува извештај за активности во училиштето</li> <li>• да ги применува знаењата за читање, (дијалог, монолог, раскажување на автор)</li> <li>• Да умее сценски да изведе драмски текст</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Известување</li> <li>• Сценски изведби</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извештај</li> <li>• Драматизација</li> </ul>	<p>раскажување на доживевани настани.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за детално опишување со примена на изразни средства.</li> <li>• Вежби за пишување извештај.</li> <li>• Текстови од весници и списанија.</li> <li>• Читање на соопштенија и вестии.</li> </ul> <p>(за разни настани и активности во училиштето)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за читање текстови по улоги.</li> <li>• Организирање сценски изведби.</li> </ul>
---	--	---	---



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да прераскажува писмено текст следејќи го текот на настаните ( прочитан текст, гледан филм)</li> <li>• Да знае писмено да опишува доживевани настани или сведоштва</li> <li>• Да знае писмено да опишува лик според општи карактеристики;</li> <li>• Да знае да пишува покана според правописни правила</li> <li>• Да знае основни правила во писмената комуникација со моби пораки, јазикот на блог, месенџер сервиси и преку</li> </ul>	<p><b>2. Писмено изразување</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Писмено изразување:</li> <li>• Раскажување</li> <li>• Прераскажување</li> <li>• Опишување</li> <li>• Пишување на покана</li> <li>• Комуникација преку Facebook, Twitter</li> <li>• Диктат со промени</li> <li>• Творечки диктат</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раскажување</li> <li>• Прераскажување</li> <li>• Опишување</li> <li>• Покана</li> <li>• Facebook</li> <li>• Twitter</li> <li>• Диктат</li> <li>• Аутодиктат</li> <li>• Диктат пресретнување на грешки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за писмено творење</li> <li>• Вежби за примена на стекнатите знаења за писмено изразување</li> <li>• Пишување на покани за организирани забави или по некој повод</li> <li>• Вежби со подготвени текстови за диктат со промени и творечки диктат</li> <li>• Работа во двојки со меѓусебно диктирање</li> </ul>
--	---	---	---



<p>современите начини на социјалните мрежи</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да пишува диктат со правилно користење на граматички правила</li> </ul>			
<b>ПРОГРАМСКО ПОДРАЧЈЕ: Литература и култура на Бошњациите ( 24 часа)</b>			
<p>Ученикот/ученичката</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да знае да ја дефинира книжевноста како уметност на зборови со естетска функција</li> <li>• Да се запознае со поделбата на книжевноста</li> <li>• Да ја воочува разликата меѓу фабулата и</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поделба на литературата на народна уметничка</li> <li>• Поделба на современата книжевност на : лирика, епика и драма</li> <li>• Фабула и содржината</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Народна книжевност</li> <li>• Лирика</li> <li>• Епика</li> <li>• Драма</li> <li>• Фабула и содржината</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби со читање на текстови од народната и уметничката книжевност</li> <li>• Разговори за специфичноста на народната книжевност кај останатите народи кои живеат во РМ, како и споредба со бошњачката народна книжевност</li> <li>• Вежби за објаснување на</li> </ul>



<p>содржината</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да презентира фабула од прочитан текст</li> <li>• Да умее да дефинира раскажувачка форма во прво и трето лице</li> <li>• да ја согледа спецификата на драмата во однос на епиката и лириката</li> <li>• да се запознае со основните драмски видови</li> <li>• да ги открива</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раскажувач во прво и трето лице</li> <li>• Поим за драма</li> <li>• народна поезија</li> <li>• лирска видови: љубовна пејсажна рефлексивна хумористична</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наратор (раскажувач)</li> <li>• Драма</li> <li>• Комедија, трагедија и современа драма</li> <li>• народна поезија</li> <li>• лирски видови: љубовна</li> </ul>	<p>разликите ( споредување на основ на читање на избрани дела од соодветниот вид)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за презентирање на фабула од текст</li> <li>• Вежби за презентирање на содржина од текст</li> <li>• Вежби за писмено претставување на фабула и содржина</li> <li>• Разговор за специфичностите на драмскиот текст во однос на лириката и епиката</li> <li>• Драмски текстови (извадоци) „Јазавас пред sudom“ – Р. Коџиќ</li> </ul>
---	---	---	---



<p>основните карактеристики на народната поезија</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да разликува епска од лирска песна на основ доживувањето на песната</li> <li>• Да знае за видови лирски песни: љубовна, пејсажна, рефлексивна, хумористична</li> <li>• да се запознае со карактеристични текстови од босанската поезија, проза и драма (со фрагменти од избрани текстови)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• епска песна</li> <li>• стилски фигури: компарација персонафикација анафора епифора</li> </ul>	<p>пејсажна рефлексивна хумористична</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• епска</li> <li>• компарација</li> <li>• песонификација</li> <li>• анафора</li> <li>• епифора</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вежби за согледување на специфичностите на драмскиот текст</li> <li>• Пишување на краток драмски текст</li> <li>• Вежби со читање на соодветни и прилагодени книжевни дела и материјали за запознавање со карактеристиките на лирските видови. „Нана“ - О. Давиќо „Љубавла рѓа о допи Нупесу і допи Клар“і - V. Пиќ „Љубав белутка“ - V. Рора „Zaris o zemlji“ – Mark Dizdar</li> <li>• Вежби со препознавање</li> </ul>
--	--	---	---



			<p>и откривање на стилските фигури во песните</p>
<b>Култура на Бошњациите</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да се запознае со потеклото на Бошњациите</li> <li>• Да препознава карактеристични обичаи кај Бошњациите</li> <li>• Да се запознае со видови на народната бошњачка носија</li> <li>• Да се запознае со народното материјално и духовно творештво на Бошњациите</li> <li>• Да се запознае со типично уредување на</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Основни сториски податоци за Бошњациите</li> <li>• Етнолошки карактеристики за Бошњациите</li> <li>• Обичаи</li> <li>• Народна носија</li> <li>• Музички инструменти</li> <li>• Детски колективни игри</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Историја на Бошњациите во</li> <li>• Етнолошки карактеристики</li> <li>• Обичаи</li> <li>• Народна носија</li> <li>• Музички инструменти (saz, интелективни игри ( vojska, басанје камена и dalj, žmurke, klisa,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Читање на историски податоци за потеклото на Бошњациите.</li> <li>• Читање на податоци и информации за етнолошките карактеристики на Бошњациите и разгледување на фотографии, презентации Power point.</li> <li>• Разговор за начинот и постапките при одредени обичаите</li> <li>• Разгледување на подготвен материјал за</li> </ul>





<p>традиционална бошњачка соба „алатурка,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Да се запознава со празниците кои ги празнуваат Бошњациите</li> <li>• Да научи да пее текстови од севдалинки</li> <li>• Да научи едноставно народно оро на Бошњациите</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бошњачка архитектура</li> <li>• Празници</li> <li>• Севдалинка („Мој дилбере, во изведба на Таше Проевски</li> <li>• Народно оро: Јусуфово коло</li> <li>• Откривање и препознавање на сличности и разлики со културите на другите етнички заедници во Р. Македонија</li> </ul>	<p>теранје)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Бошњачка архитектура</li> <li>• Алатурка</li> <li>• Рамазан и Курбан Бајрам</li> <li>• Ден на Бошњациите во Р.М.</li> <li>• Севдалинка</li> <li>• <i>Јусуфово коло</i></li> </ul>	<p>бошњачката традиционална куќа.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Разговор за начинот на прославување на празниците кај Бошњациите.</li> <li>• Слушање на севдалинки и учење на омилени севдалинки</li> <li>• Увежбување на основни чекори на босанското коло „<i>Јусуфово коло</i>„</li> <li>• Препознавање и откривање на сличностите и разликите во културите со другите</li> </ul>
---	--	--	---



<ul style="list-style-type: none"> <li>• Да ги забележува сличностите и разликите во обичаите, музичкото творештво и културата на другите заедници во Р. Македонија како фактор за зближување со другите и збогатување на личноста</li> </ul>		<p>етнички заедници во Р. М. и разговор за начините на меѓусебно почитување и живеење заедно (читање на текстови од народната и уметничката книжевност, учење на песни и народни игри, учење на основни фрази и терминологија од културата и тардицијата на другите народи во Р.М.;</p>
---	--	---

#### IV. ДИДАКТИЧКИ ПРЕПОРАКИ

Предметот Јазик и култура на Бошњациите на босански јазик ги опфаќа следните подрачја: Јазик ( Граматика); Изразување и творење и Литература и култура на Бошњациите.

При планирањето на наставата во VII одделение наставникот/наставничката важно е да има предвид дека треба интегрално да се планираат целите, содржините и активностите од сите наставни подрачја во наставната програма за да може да се постигне целовитост во изучувањето на граматиката, изразувањето и творењето на босански литературен јазик. Исто така, подеднакво треба да внимава, ( во интегралното планирање) да не се запостават некои



од битните карактеристики на босанскиот јазик, како и содржините од литературата и културата на Бошњациите. Бидејќи овој наставен предмет во VII одделение се изучува со по два часа неделно, наставната програма одговара на развијните карактеристики на учениците и предвидениот фонд на часови. Така наставникот/наставничката може да планира глобално во рамките на 26 наставни часови да посветува соодветно внимание на содржините и активностите за јазикот (граматика, правопис и правоговор); на 22 наставни часови да планира содржини и активности за изразување и творење; на 24 наставни часови на содржини и активности за литературата и културата на Бошњациите ( народни песни, инструменти, носии, ора и игри; обичаи и обреди; стари занаети и други обележја во животот на Бошњациите) кои се интегрирани со другите наставни подрачја.

Како што е веќе наведено, секое наставно подрачје интеракциски упатува на целините на предметот Јазик и култура на Бошњациите на босански јазик. Предметните подрачја даваат такви можности според нивната структура, па во таа смисла не може да се разработуваат содржини (песни, раскази, народни приказни, и сл.), а притоа да не се користат формите на изразување и творење ( прераскажување, опишување) или да не се внимава на драматичката точност при говорењето или пак, содржините за јазикот да се разгледуваат независно од текстовите што се обработуваат, како и да не се користат знаењата за јазикот во изразувањето и творењето. Оваа поврзаност во изучувањето на босанскиот јазик е битна карактеристика, исто така како што е и поврзаноста на предметот со другите предметни содржини, што претставува важен принцип во наставата и учењето во основното училиште.

При планирањето на содржините наставникот/наставничката треба да се придржува на правилата на постапност и систематичност, така што во текот на учебната година да се даде акцент за разработка на содржини и активности со користење на латиницата.

Исто така, за да може да се постигне целта на наставата по овој предмет се налага потреба наставникот/наставничката да планира и да обработува претежно содржини ( текстови, песни, раскази и сл.) на босански јазик во кои се содржат теми за обичаите и другите обележја од областа на јазикот и културата на Бошњациите.



Освен тоа наставникот/наставничката треба да посвети поголемо внимание за правилна употреба на падежите во босанскиот јазик во усното и писмено изразување кај учениците.

*Наставни средства:*

- Учебник избран на ниво на училиште за соодветниот предмет, одобрен од страна на министерот;
- Енциклопедии, речници и сл.;
- Аудио-визуелни средства и други средства во зависност од предметот – ЦД
- Други извори на учење: Интернет;

#### V. ОЦЕНУВАЊЕ НА ПОСТИГАЊАТА НА УЧЕНИЦИТЕ

На почетокот на учебната година наставникот/наставничката прибира показатели со цел да се запознае со предзнаењата на учениците за босанскиот јазик, во функција на квалитетно планирање и реализирање на идните активности. Исто така треба да се воспостави контакт со родителите и да ги запознае со карактеристиките на наставната програма за VII одделение и со начинот на обработка на содржините, следењето на постигањата на учениците. Во VII одделение учениците се оценуваат со бројчана оценка и на крајот на наставната година ученикот добива свидетелство со бројчани оценки. Притоа треба да се нагласи дека оценката по овој предмет влијае на општиот успех на ученикот.



**ФОРМАТИВНО ОЦЕНУВАЊЕ** – Во текот на наставата по Јазик и култура на Бошњаците се препорачува формативно следење кое вклучува изработка и водење на портфолио на учениците што опфаќа:

- Собирање на показателни (детски изработки, творби, искази и сл.) за секој ученик посебно;
- Тековни ( формативни), однапред подготвени, евалвациони листи за секој ученик, кои се пополнуваат по конкретни активности или студии на случај во кои наставникот/наставничката ја бележи фактичката состојба;

**СУМАТИВНО ОЦЕНУВАЊЕ** – Врз основа на целокупните податоци од формативното оценување наставникот/наставничката во текот на годината и на крајот на годината ги оценува со бројчана оценка.

#### **ДОСТАПНОСТ И ПРООДНОСТ НА ПОРТФОЛИОТО**

- Портфолиото на ученикот со прочистени и селектирани податоци за ученикот се пренесува во наредното, повисоко одделение.

**НАЧИНИ НА ПРОВЕРУВАЊЕ И ОЦЕНУВАЊЕ** – Согласно со природата на предметот Јазик и култура на Бошњаците на босански јазик во VII одделение, може да се применуваат различни методи и техники за *усно и писмено проверување на постигањата на ученикот (говорни вежби, презентации, писмени вежби и сл.).*

#### **VI. ПРОСТОРНИ УСЛОВИ ЗА РЕАЛИЗАЦИЈА НА НАСТАВНАТА ПРОГРАМА**

Програмата во однос на просторните услови за реализација се темели на нормативот за простор, опрема и на наставните средства за до одделение донесен од страна на министерот за образование и наука.



## **VII. НОРМАТИВ ЗА НАСТАВЕН КАДАР**

Воспитно-образовната работа во седмо одделение може да ја изведува лице кое говори на босански јазик и кое завршило Филолошки факултет – настава насока:

- Историја на книжевноста на народите на СФРЈ, со српски јазик како втор главен предмет (по стара програма);
  - Македонска книжевност и јужнословенска книжевност, со српски јазик како втор главен предмет;
  - Македонски јазик, српски јазик и книжевност;
  - Српски јазик под А (по стара програма);
  - Босански, хрватски, српски јазик и книжевност.
- Педагошки факултет
- Природно-математички факултет – група етнологија

## **VIII. ПОЧЕТОК НА ПРИМЕНА НА НАСТАВНАТА ПРОГРАМА**

Датум на започнување: 01.09.2014 година



**Потпис и датум на утврдување на наставната програма**

Наставната програма по предметот *јазик и култура на Бошњаци* за VI одделение од деветгодишното основно образование, на предлог на Бирото за развој на образованието, ја утврди

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА



Бр 11-13553/1

26-08-2011 30 \_\_\_\_\_ год.  
СКОПЈЕ



МИНИСТЕР

Abd Namim Ademir



Изготвил: работна група, координатор Исмаил Демировиќ  
Контролирал: Трајче Георгиевски, раководител на одделение  
Одобрил: м-р Митко Чешларов, раководител на сектор